

**Orthodox Church of the  
Resurrection of Christ  
1201 Hathaway Lane NE  
Minneapolis, MN 55432-5720**

**Phone: 763-574-1001**

**web site: <http://www.resurrectionskete.org/>**

**email: [rsmnch@msn.com](mailto:rsmnch@msn.com)**

**Sunday, September 11, 2022  
Divine Liturgy Sundays at 9:00 AM  
Confessions 8 - 8:50 AM**

**The Beheading of St. John the Baptist  
Усекновение Крестителя Иоанна**

**Reminder: Beginning Sunday, Sept 25, Divine Liturgies  
will begin at 9:30 AM instead of 9:00 AM**



Человек как  
создание Божие  
немногим умален  
от ангелов (ср. Пс.  
8, 6). Он обладает  
свободой  
волеизъявления.  
Пред человеком  
жизнь и смерть, и  
чего он пожелает,  
то и дасть ему  
(Сир. 15, 17).

Человеку  
предлагается

благословение Божие, добро и жизнь.  
Пророк Моисей говорит: *«Жизнь и смерть  
предложу я тебе, благословение и  
проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и  
потомство твое»* (Вт. 30, 19; ср. Вт. 11, 26; 30,  
15). Если же человек отвергает от себя  
благословение Божие, то оно и удаляется от  
него. Но, отвергая от себя благословение Бо-  
жие, человек навлекает на себя проклятие,  
которое приходит на него (ср. Пс. 108, 17) со  
всеми последующими злоключениями.

Казалось бы, всякий нормальный  
человек должен избирать жизнь под  
благословением Божиим, чтобы жить так,  
как заповедует Бог; в доброделании, в  
любви и радости. Но, увы, весь мир лежит  
во зле. *«О, род неверный и  
развращенный!»* (Мф. 17, 17) — восклицает  
Господь наш Иисус Христос.

В таких обстоятельствах человек должен  
особенно внимательно избегать такой  
компании, такого общества, в которых нет  
страха Божьего, а значит, нет и  
благословения Божьего. Апостол Павел  
писал коринфским христианам: *Не*

*обманывайтесь: худые сообщества  
развращают добрые нравы* (1 Кор. 15, 33). Да  
и в Ветхом Завете нам даются указания: *«С  
преподобным преподобен будешь, со  
строптивым развратишься»* (Пс. 17, 26-  
27).

Человек способен отвечать на раздражения,  
исходящие от окружающей среды. Каждое  
раздражение вызывает в нем и  
соответствующий отклик. Слово Божие,  
святые песнопения церковные, святыя  
наставления, поучения вызывают в душе  
слушающего и святой возвышенный  
отклик.

Наоборот, пребывание в среде людей  
развращенных, слышание срамных речей,  
непристойных песен и музыки,  
сопровождающих бесстыдные позы и  
телодвижения оголенных танцующих,  
будут, соответственно, возбуждать в  
человеке и похотливые, сладострастные  
чувства.

Примером страшным этого служит  
ныне вспоминаемое усекновение Иродом  
главы Иоанна Крестителя, большего из  
всех, рожденных женами.

Человекоубийца от начала, диавол  
использует нечестивого в качестве орудия  
своего, чтобы притеснять праведных,  
захватывать в сеть свою и забирать их в  
неводь свои на мучение и казнь.

*«Горе тем, которые с раннего утра  
ищут сикеры и до позднего вечера  
разгорячают себя вином». «Горе тем,  
которые храбры пить вино»* (Ис. 5, 11, 22), —  
читаем у пророка Исаяи.

*«Плотские помышления — суть  
вражда против Бога»,* — пишет апостол  
Павел. *«Ибо закону Божьему не*

покоряются, да и не могут. Посему живущие по плоти Богу угодить не могут» (Рим. 8, 78). «Блажен муж, который не ходит на совет нечестивых и не стоит на пути грешных, и не сидит в собрании развратителей, но в законе Господа воля его и о законе Его он размышляет день и ночь!» (Пс. 1, 12). Будем же стремиться волю свою склонять пред волей Божией и о законе Его размышлять всегда, чтобы точнее исполнять во Славу Божию. Аминь. (протоиерея Михаила Труханова (+2006г.))



We now solemnly remember with reverence and honor the beheading of the glorious prophet, Forerunner and Baptist of the Lord John. Why is the beheading of John so honorable, so important and dear to everyone? Because he suffered for truth., because of truth his head was cut off, and the truth is dear to all, because in it is the salvation of all.

What would happen on earth if there was no truth between people, if the truth were not so kept, respected? Then no one would be able to live on earth. A society of unrighteous and deceitful people cannot exist for a long time: they will be destroyed by themselves or they will destroy each other. Where truth is not observed, the end is near for everything, and an unrighteous people always turns to dust. Where the truth is not kept, everything soon perishes, and a lawless life approaches death. What would the earth be without the sun? Gloomy, cold, dead desert. And without the truth it would be even worse on earth. The truth is more necessary for people than the sun. And therefore, the greatest good deed is done to the human race by the one who establishes the truth on earth.

That is why the beheading of John the Baptist is so honorable, so important, so dear to everyone: by teaching the truth, John the Baptist proved with his head that truth is worthy of all respect and truth should be the most precious thing for everyone; through his sufferings he made others love the truth and honor it. If he had stopped telling Herod that it was unacceptable for him to have his brother's wife as his wife, then many might think that

they could live in this unlawful way. By his martyrdom, everyone was convinced that the lawless life of Herod is really lawlessness. Justice triumphs when the righteous die for it. The blood which is shed for truth is the most eloquent sermon about truth.

People suffer, die, just to teach everyone to love the truth and keep the truth, and we will at least live the truth, in order to force others to love the truth and respect the it. From one of our untruths, hundreds of untruths may be born. This is pernicious for us, for our one illegal act teaches many to break the law - to our detriment.

So let us listeners, both for ourselves and for others, love the truth and keep the truth. Untruth is of no use to anyone, and iniquity is harmful to all. Honoring the beheading of John the Baptist, let us honor the truth that he so desired to proclaim. Amen. (протоиерея Родион Путятин (+1869г))

*"Напомню вам об истоках традиции покрывать голову женщинам в православных храмах. Она восходит еще к апостольским временам. Однажды апостол Павел решил посетить первую православную общину в Коринфе. В этом городе в то время процветал языческий культ богини любви и красоты Афродиты, жрицы которой вступали в ритуальную интимную связь с мужчинами, желавшими поклониться богине. В знак своего служения Афродите блудницы налысо обривали головы. И даже раскаявшиеся и крестившиеся бывшие жрицы еще долго были с обритыми или очень короткими волосами, поскольку требовалось время, чтобы они выросли. И поэтому в храме на них многие осуждающе косились. Святой апостол Павел, заметив это, предложил всех женщин уравнивать: либо всем постричься, либо покрыть головы. «Ибо если жена не хочет покрываться, то пусть и стрижется; а если жене стыдно быть остриженной или обритой, пусть покрывается». (Кор., Глава 11, ст. 6-8). С тех пор платок на голове женщины в храме означает, с одной стороны, отречение от прежнего греха, а с другой – равенство в служении единому Богу."*